

Der Konzessivsatz

Propoziția circumstanțială concesivă

Der Konzessivsatz lässt sich durch folgende Konjunktionen oder konjunktionale Fügungen einleiten: *deși* / obwohl, *cu toate că*, *chiar dacă*, *chiar să*, *chiar de* / obwohl, selbst wenn, *indiferent că*, egal, ob. Sie werden auch durch Indefinitpronomen oder Indefinitadverbien eingeleitet: *orice* / egal was, *oricât* / egal wieviel, *oricine* / egal wer. In der Volkssprache werden dafür folgende Formen verwendet: *măcar că*, *chit că*, *de bine ce* / obwohl, selbst wenn.

Als Verstärkung im Hauptsatz verwendet man hierzu: *tot*, *totuși*, *cu toate astea* / dennoch, trotzdem.

deși

Deși ea a lucrat mult, nu e obosită.
Obwohl sie viel gearbeitet hat, ist sie nicht müde.

cu toate că

Cu toate că a învățat mult, la examen nu a știu suficient.
Obwohl er viel gelernt hat, hat er bei der Prüfung nicht genug gewusst.

chiar dacă

Chiar dacă e greu, eu totuși nu renunț.
Selbst wenn es schwierig ist, gebe ich es trotdem nicht auf.

orice

Orice s-ar fi întâmplat, noi tot te-am fi sprijinit.
Egal was passiert wäre, hätten wir dich dennoch unterstützt.

oricare

Oricare ar fi rezultatul, noi trebuie totuși să învățăm.
Egal welches Ergebnis käme, müssen wir trotdem lernen.



Româna activ

A. Verbinden Sie.

- | | |
|---|--|
| 1. Deși am căutat-o peste tot, | a. tot nu va reuși la examen. |
| 2. Cu toate că te-am rugat să mă ajuți, | b. te rog să-mi comunici rezultatul. |
| 3. Chiar de ar învăța de mâine, | c. nu am găsit-o. |
| 4. Oricât de târziu ar fi, | d. el merge în continuare la serviciu. |
| 5. Deși e bolnav, | e. nu ai vrut. |

B. Bilden Sie Konzessivsätze.

- M-a întrebat. Eu nu i-am spus nimic despre noi. _____
- De dimineață ploua. Noi am plecat la munte. _____
- Am lucrat toată ziua. Nu am terminat tot lucrul. _____